

SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 czerwca 2009 r.
— **Othman przeciwko Radzie i Komisji**

(Sprawa T-318/01) ⁽¹⁾

(Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami — Zamrożenie funduszy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Zmiana żądań — Prawa podstawowe — Prawo do poszanowania własności, prawo do bycia wysłuchanym i prawo do skutecznej kontroli sądowej)

(2009/C 180/66)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Omar Mohammed Othman (Londyn, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: początkowo J. Walsh, barrister, F. Lindsley i S. Woodhouse, solicitors, następnie S. Cox, barrister iH. Miller, solicitor)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: początkowo M. Vitsentzos i M. Bishop, następnie M. Bishop i E. Finnegan, pełnomocnicy); I Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo A. van Solinge i C. Brown, następnie E. Paasivirta i P. Aalto, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciele: początkowo J. Collins, następnie C. Gibbs, następnie E. O'Neill i w końcu I. Rao, pełnomocnicy, początkowo wspierani przez S. Moore, następnie M. Hoskinsa, barristers)

Przedmiot sprawy

Początkowo wniosek o stwierdzenie nieważności po pierwsze rozporządzenia Rady (WE) nr 467/2001 z dnia 6 marca 2001 r. zakazującego wywozu niektórych towarów i usług do Afganistanu, wzmacniającego zakaz lotów i rozszerzającego zamrożenie funduszy i innych środków finansowych w odniesieniu do talibów w Afganistanie i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 337/2000 (Dz.U. L 67, s. 1) i po drugie rozporządzenia Komisji (WE) nr 2062/2001 z dnia 19 października 2001 r. zmieniającego po raz trzeci rozporządzenie nr 467/2001 (Dz.U. L 277, s. 25), a następnie wniosek o stwierdzenie nieważności rozporządzenia Rady (WE) nr 881/2002 z dnia 27 maja 2002 r. wprowadzającego niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 467/2001 (Dz.U. L 139, s. 9), w zakresie w jakim akty te dotyczą skarżącego.

Sentencja wyroku

- 1) Nie ma potrzeby orzekania w przedmiocie żądania stwierdzenia nieważności rozporządzenia Rady (WE) nr 467/2001 z dnia 6 marca 2001 r. zakazującego wywozu niektórych towarów i usług do Afganistanu, wzmacniającego zakaz lotów i rozszerzającego zamrożenie funduszy i innych środków finansowych w odniesieniu do talibów w Afganistanie i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 337/2000 oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 2062/2001 z dnia 19 października 2001 r. zmieniającego po raz trzeci rozporządzenie nr 467/2001.
- 2) Stwierdzona zostaje nieważność rozporządzenia Rady (WE) nr 881/2002 z dnia 27 maja 2002 r. wprowadzającego niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami i uchylającego rozporządzenie Rady nr 467/2001 w zakresie dotyczącym Omara Mohammeda Othmana.
- 3) Rada Unii Europejskiej zostaje obciążona, poza własnymi kosztami, również kosztami poniesionymi przez O.M. Othmana, a także dokona zwrotu kwot wypłaconych z kasy Sądu tytułem pomocy w zakresie kosztów postępowania.
- 4) Komisja Wspólnot Europejskich oraz Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej ponoszą własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 68 z 16.3.2002.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 czerwca 2009 r.
— **Confservizi przeciwko Komisji**

(Sprawa T-292/02) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — System pomocy przyznanej przez władze włoskie niektórym przedsiębiorstwom użyteczności publicznej w formie zwolnień podatkowych i pożyczek o preferencyjnym oprocentowaniu — Decyzja uznająca pomoc za niezgodną ze wspólnym rynkiem — Skarga o stwierdzenie nieważności — Związek przedsiębiorstw — Brak indywidualnego oddziaływania — Niedopuszczalność)

(2009/C 180/67)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Confederazione Nazionale dei Servizi (Confservizi) (Rzym, Włochy) (przedstawiciele: C. Tessarolo, A. Vianello, S. Gobbato i F. Spitaleri, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: V. Di Bucci, pełnomocnik)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti — Anfida (Rzym, Włochy) (przedstawiciel: P. Alberti, adwokat)

Przedmiot sprawy

Skarga o stwierdzenie nieważności art. 2 i 3 decyzji Komisji 2003/193/WE z dnia 5 czerwca 2002 r. w sprawie pomocy państwa w formie zwolnień podatkowych i pożyczek na preferencyjnych warunkach przyznanych przez Włochy na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej z przewagą kapitału publicznego (Dz.U. 2003, L 77, s. 21).

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Confederazione Nazionale di Servizi (Confservizi) zostaje obciążona własnymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez Komisję.
- 3) Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti — Anfida pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 274 z 9.11.2002.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 czerwca 2009 r.
— ACEA przeciwko Komisji

(Sprawa T-297/02) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — System pomocy przyznanej przez władze włoskie niektórym przedsiębiorstwom użyteczności publicznej w formie zwolnień podatkowych i pożyczek o preferencyjnym oprocentowaniu — Decyzja uznająca pomoc za niezgodną ze wspólnym rynkiem — Skarga o stwierdzenie nieważności — Indywidualne oddziaływanie — Dopuszczalność — Pomoc istniejąca lub nowa pomoc — Artykuł 87 ust. 3 lit. c) WE)

(2009/C 180/68)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: ACEA SpA (Rzym, Włochy) (przedstawiciele: A. Giardina, L. Radicati di Brozolo i V. Puca, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: V. Di Bucci, pełnomocnik)

Interwenienci popierający stronę skarżącą: ACSM Como SpA (Côme, Włochy) (przedstawiciele: L. Radicati di Brozolo i M. Merola, adwokaci); AEM — Azienda Energetica Metropolitana Torino

SpA (Turyn, Włochy) (przedstawiciele: M. Merola i L. Radicati di Brozolo, adwokaci)

Przedmiot sprawy

Skarga o stwierdzenie nieważności art. 2 i 3 decyzji Komisji 2003/193/WE z dnia 5 czerwca 2002 r. w sprawie pomocy państwa w formie zwolnień podatkowych i pożyczek na preferencyjnych warunkach przyznanych przez Włochy na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej z przewagą kapitału publicznego (Dz.U. 2003, L 77, s. 21).

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna w zakresie, w jakim dotyczy pożyczek udzielonych przez Cassa Depositi e Prestiti.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona jako bezzasadna.
- 3) ACEA SpA zostaje obciążona własnymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez Komisję.
- 4) ACSM Como SpA i AEM — Azienda Energetica Metropolitana Torino SpA pokrywają własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 289 z 23.11.2002.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 czerwca 2009 r.
— AMGA przeciwko Komisji

(Sprawa T-300/02) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — System pomocy przyznanej przez władze włoskie niektórym przedsiębiorstwom użyteczności publicznej w formie zwolnień podatkowych i pożyczek o preferencyjnym oprocentowaniu — Decyzja uznająca pomoc za niezgodną ze wspólnym rynkiem — Skarga o stwierdzenie nieważności — Brak indywidualnego oddziaływania — Niedopuszczalność)

(2009/C 180/69)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA (AMGA) (Genua, Włochy) (przedstawiciele: L. Radicati di Brozolo i M. Merola, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: V. Di Bucci, pełnomocnik)

Interwenient popierający stronę skarżącą: ASM Brescia SpA (Brescia, Włochy) (przedstawiciele: G. Caia, V. Salvadori, N. Pisani i F. Capelli, adwokaci)